

APROBAT

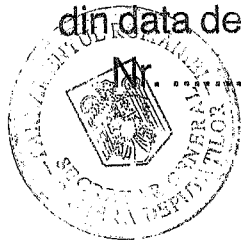
În ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților



Parlamentul României
Camera Deputaților

din data de 02.04.2013

E.P. Nr. 434 din 1.09.2013



Parlamentul României
Camera Deputaților
Cabinet Secretar General

București,
Nr.

martie 2013

MEMORANDUM INTERN

De la: domnul Cristian Panciu, Secretar general al Camerei Deputaților

Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților

Tema: Participarea la Primul Summit al Președinților de Parlamente membre ale Uniunii pentru Mediterana-UpM (Marsilia, Franța, 6-7 aprilie 2013)

În perioada 6-7 aprilie 2013, la Marsilia, va avea loc Primul Summit al Președinților de Parlamente membre ale Uniunii pentru Mediterana (UpM).

În proiectul de program sunt prevăzute alocuțiuni ale Președintelui Republicii Franceze, domnul François Hollande, și ale Președintelui Parlamentului European și Președinte în exercițiu al Adunării Parlamentare a Uniunii pentru Mediterana, domnul Martin Schulz.

Dezbaterile reuniunii se vor concentra asupra colaborării dintre parlamentele naționale, societatea civilă, autoritățile locale și partenerii sociali în vederea sprijinirii guvernelor în promovarea integrării regionale în sudul Mării Mediterane.

La această acțiune vor participa Președintele Camerei Deputaților, domnul **Valeriu Ștefan Zgonea**, domnul deputat **Ioan Vulpescu** (PSD), precum și doamna Gabriela Enea, director al Direcției pentru relații publice și protocol.

Acțiunea are caracter parlamentar conform art. 3, alin. a al HBP 1/2003, modificată și completată prin HBP 5/2007.

Propunem:

- să se aprobe participarea domnului Președinte Valeriu Ștefan Zgonea, a domnului deputat Ioan Vulpescu și a doamnei director Gabriela Enea la acțiunea menționată;
- deplasarea domnului Președinte Valeriu Ștefan Zgonea să se efectueze cu avionul, clasa business, pe ruta București-Paris-Marsilia-Paris-Erevan-Moscova-Istanbul-București, cu plecare în data 5 de aprilie a.c., ora 15.10 (AF 1889) și întoarcere în data de aprilie 11 aprilie a.c., ora 19.50 (RO 264), conform traseului anexat. Menționăm că, în continuarea deplasării la Marsilia, domnul Președinte va participa la alte două acțiuni de diplomatie parlamentară, respectiv la Erevan (55b/329) și la Istanbul (55a/628);
- deplasarea domnului Ioan Vulpescu să se efectueze cu avionul, pe ruta București-Paris-Marsilia și retur (clasa business la dus și clasa economic la întoarcere), cu plecare în data 5 de aprilie a.c., ora 15.10 (AF 1889) și întoarcere în data de 7 aprilie a.c., ora 23.00 (AF 1088), conform traseului anexat;
- deplasarea doamnei Gabriela Enea să se efectueze cu avionul, clasa economic, pe ruta București-Paris-Marsilia-Paris-Erevan-Viena-București, cu plecare în data 5 de aprilie a.c., ora 15.10 (AF 1889) și întoarcere în data de 10 aprilie, ora 09.50 (OS 789). Menționăm că, în continuarea deplasării la Marsilia, doamna Enea îl va însoți pe domnul Președinte la acțiunea de la Erevan;
- să se acorde drepturi de diurnă categoria a II-a și cazare plafon B, la hotelul recomandat de organizatori, după cum urmează:
 - domnului Președinte Valeriu Ștefan Zgonea (diurnă majorată) și doamnei Gabriela Enea pentru 3 zile și cazare pentru 3 nopți;
 - domnului Ioan Vulpescu, pentru 2 ½ zile și cazare pentru 2 zile;
- să se suporte din bugetul Camerei Deputaților contravaloarea unor cadouri simbolice în valoare de 600 euro, în conformitate cu art. 57, alin. 1, lit. a) din HBP nr. 1/2003 cu modificările și completările din HBP nr. 5/2007;
- să se acorde un avans de 50% cu decontare ulterioară;
- decontarea cheltuielilor să se facă la întoarcerea în țară, pe baza documentelor justificative.

Secretar general,
Cristian Adrian Panciu





**Parlamentul României
Camera Deputaților**

Grupul parlamentar al Partidului Social Democrat

CABINET LIDER

CĂTRE:

Direcția generală afaceri externe

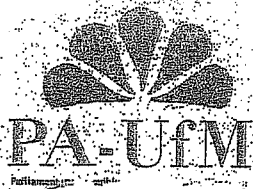
Direcția pentru cooperare parlamentară internațională multilaterală

Prin prezenta confirm participarea domnului deputat Ioan Vulpescu la Primul Summit al Președinților de Parlamente membre ale Uniunii pentru Mediterana-UpM, ce va avea loc la Marsilia, Franța, în perioada 6-7 aprilie 2013 (plecare în data de 5 aprilie și întoarcere în data de 7 aprilie).

Până la data de 2 aprilie 2013, în funcție de agenda de lucru, Grupul parlamentar al PSD își rezervă dreptul de a anula participarea.

Liderul Grupului parlamentar al PSD

Marian Neacșu



PARLIAMENTARY ASSEMBLY
UNION FOR THE MEDITERRANEAN

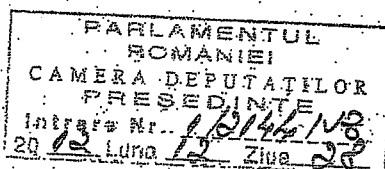


President of the PA-UfM

President of the European Parliament

Da
topus
Stefan

Mr Valeriu Ștefan Zgonea
Președinte
Camera Deputaților
Palatul Parlamentului
Str. Izvor nr.2-4, Sector 5
RO – București



321843 19.12.2012

Dear President, dear colleague,

The Anna Lindh Foundation for the dialogue between cultures is holding the second civil society forum from 4 to 7 April 2013 in Marseille on the theme of 'Relaunching the dialogue between the two shores of the Mediterranean'. The institutions of the Union for the Mediterranean (UfM) are involved in this event, in particular its Parliamentary Assembly, which I have the honour to preside.

The Forum will bring together more than a thousand participants: non-governmental organisations, artists, intellectuals, writers, entrepreneurs, trade unionists and other representatives of a civil society that has been extremely active over the past two years on both sides of the Mediterranean.

In this context of rapid change in the Mediterranean region, we, the elected representatives of civil societies, have a duty to meet and listen to them so that we can relay their concerns in our parliaments and to our governments.

I therefore have the pleasure of inviting you to the summit that will bring together the Presidents and Speakers of the 43 member parliaments of the Parliamentary Assembly of the UfM on 7 April 2013 in Marseille, to mark the end of the civil society forum. This summit will strike an important symbolic note, since it will be the first high-level political meeting since the summit of Heads of State and Government held in Paris in 2008.

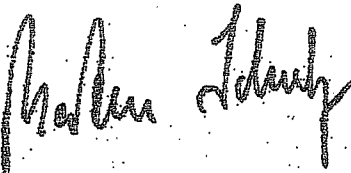
The President of the French Republic, Mr François Hollande, has already agreed to close this summit of Presidents and Speakers of the Parliaments of the UfM.

The summit will begin on 6 April 2013 with a working dinner, and will close on 7 April with a debate in the presence of representatives of the civil society forum and adoption of a joint declaration.

.../...

You will receive a detailed programme shortly. In the meantime, I should be grateful if you could indicate, by return e-mail to the Director in charge of organisation, Mr. Cyril Stokelj, (ciril.stokelj@ep.europa.eu / tel. +32 2 284 2979), whether or not you will be able to attend this event.

Yours sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Martin Schulz', written in a cursive style.

Martin Schulz

**Parliamentary Assembly of the Union for the
Mediterranean
First Summit of the Speakers of Parliaments of the UfM**

Marseille, 6/7 April 2013

Draft Programme

Saturday, 6 April 2013

Arrival of participants, reception and transfer to hotels

18.00 "Walking visit" at the Anna Lindh Mediterranean Forum by President Schulz and the Speakers of Parliaments of the UfM who are present)
Palais du Pharo

18.30 Welcome reception by the Mayor of Marseille
(President Schulz and the Speakers of Parliaments who are present)
Palais du Pharo

19.00 Addresses by President Schulz and M. Azoulay to the Anna Lindh Mediterranean Forum
Palais du Pharo

19.30 Transfer to
Villa Méditerranée

20.00 Working dinner hosted by President Schulz for the Speakers of Parliaments of the UfM (+ 1 staff); buffet in parallel for the rest of the staff

Villa Méditerranée

Debate around the addresses of four Youth participants to the Anna Lindh Mediterranean Forum (Interpretation available in FR, EN, AR)

22.00 Transfer to hotels

Sunday, 7 April 2013

8.15 Transfer from hotel to

Villa Méditerranée

9.00 - 12.00: First Summit of the Speakers of Parliaments of the UfM

(Interpretation available in: FR, EN, DE, AR, ES, IT, TR)

09.00 Opening speech by *Martin Schulz, President of the European Parliament and Chairman of the PA-UfM*

09.10 Presentation of the conclusions of the Forum of local and regional authorities of the Mediterranean - *Michel Vauzelle, President of the Provence-Alpes-Côte d'Azur region.*

09.20 Presentation of the conclusions of the Anna Lindh Mediterranean Forum - *two actors from the civil society (North / South)*

Followed by:

09.30 **Exchange of views by the Speakers of Parliaments of the UfM**

11.00 **Debate and adoption of the Declaration of the First Summit**

11.30 Coffee break

12.00 Concluding Remarks by the President of the French Republic, François Hollande

13.00 Press conference

13.15 Lunch-buffet offered by the Provence-Alpes-Côte d'Azur region.